



VÖCKLAMARKT

www.voeklamarkt.ooe.gv.at



IN FORM



Gesegnete Weihnachten & ALLES GUTE FÜR DAS NEUE JAHR wünschen

JOSEF SIX
Bürgermeister

GEMEINDEVORSTAND, GEMEINDERAT
UND GEMEINDEBEDIENTETE
der Marktgemeinde Vöcklamarkt

FRIEDENSLICHT DER PFADFINDER

Das Friedenslicht leuchtet nun bereits jedes Jahr am Heiligen Abend in mehr als 30 europäischen Ländern als Sinnbild der Botschaft vom Weihnachtsfrieden.

Am Heiligen Abend, ab 8 Uhr bringen die Pfadfinderjugend und die Gilde wieder das Friedenslicht in unsere Gemeinde. Nach den „Guten Taten“ in den vergangenen 15 Jahren für die verschiedensten humanitären Aktivitäten kommt heuer der Erlös aus dieser Aktion ausschließlich der Jugendarbeit unseres Vereins zu Gute. Anstehende Renovierungsarbeiten im

Heim und Ausrüstungsgegenstände für die wöchentlichen Heimstunden sind die vordergründigen Wünsche.

Schon jetzt sagen die Vereinsleitung, die Gilde und ganz besonders die Pfadis DANKE für die gute Aufnahme und wünschen ein FROHES FEST!

TERMINE IM JÄNNER:

BAUVERHANDLUNG: Dienstag, 24.01.2012, Anmeldung bei Herrn Eder, Tel. Nr. 2655-20

RECHTSBERATUNG: Kostenlose erste Rechtsauskünfte von Dr. Margit Stüger am Donnerstag, 12.01.2012, 16:00 Uhr. Anmeldung im Sekretariat, Tel. 2655-11

MUTTERBERATUNG: Donnerstag, 26.01.2012, 8:30 Uhr in Schatzis*Familienzentrum

INHALT 01/2012

Der Bürgermeister informiert	2-3
News auf der Vöcklamarkter Homepage	3
Reisepass, Personalausweis; ASZ Öffnungszeiten	4
Alten- und Pflegezentrum; Wasserzählerwechsel	5
Tischtennismeisterschaften; ÖBB Fahrplan 2012	5
Spendenübergabe Bau Pesendorfer; Müllabfuhr	6
Volkstanzgruppe; FC Bayern Fanclub, Hilfswerk	7
Brandschutz; Rettungsgasse	8-9
Gesunde Gemeinde	10-11
Todesfälle 2011	12
Veranstaltungen	13-15





Der Bürgermeister informiert

Liebe Vöcklamarkterinnen! Liebe Vöcklamarkter!

Ich möchte Sie diesmal über folgende Themen informieren:

- Lese- u. Bildungszentrum Vöcklatal „Fechila“
- Ausgezeichneter Erfolg für die Marktmusikkapelle Vöcklamarkt
- Vöcklamarkt ins Neue Jahr
- Jahresrückblick 2011

Lese- und Bildungszentrum Vöcklatal „FECHILA“

Wer mit offenen Augen durch den Ort geht, dem wird aufgefallen sein, dass die Arbeiten an unserem neuen „Lesezentrum Vöcklatal“ zügig voran schreiten. Zurzeit wird der Anschluss an die Nahwärmeversorgung hergestellt. Auch die geplante Einrichtung ist in Arbeit, sodass dem Bezug der Räumlichkeiten im Laufe des Winters nichts im Wege steht. Die Eröffnung des neuen Lesezentrums wird voraussichtlich im Frühjahr stattfinden.



Foto: Bgm. Josef Six

Bauhofleiter Gerhard Steiner und Robert Templ bei der Arbeit.

Vöcklamarkt ins Neue Jahr

Ich darf alle Vöcklamarkterinnen und Vöcklamarkter zu unserem Neujahrsempfang „Vöcklamarkt ins Neue Jahr“ am Freitag, 20. Jänner 2012 um 20:00 Uhr im Gasthaus Fellner herzlich einladen. Neben Ehrungen und Auszeichnungen präsentieren wir einen Rückblick auf das Jahr 2011.

Zu dieser Veranstaltung werden wir Sie im Jänner noch einladen.

AUSZEICHNUNG BEI KONZERTWERTUNG FÜR MARKTMUSIKKAPELLE VÖCKLAMARKT

Die Marktmusikkapelle Vöcklamarkt nahm am 20. November 2011 an der Herbst-Konzertwertung im Kulturzentrum Timelkam teil. Unter der musikalischen Leitung von Kapellmeister Ferdinand Winter erreichten die Vöcklamarkter MusikerInnen in der Leistungsstufe „B“ mit 91,75 Punkten einen AUSGEZEICHNETEN ERFOLG. Vorgetragen wurden die Musikstücke „Variationen des lieben Augustins“, „Fanfare, Aria & Farandole“ sowie der Marsch „Jubelklänge aus Kleinreifling“.

Riesengroß war die Freude natürlich bei Ferdinand Winter - gelang ihm doch bereits beim ersten Antreten als Kapellmeister bei einer Konzertwertung der „AUSGEZEICHNETE ERFOLG“. Ferdinand

Winter ist seit 1. Juni 1985 Mitglied der Marktmusikkapelle Vöcklamarkt und seit 1. Jänner 2011 Kapellmeister. Nach Absolvierung der Kapellmeisterausbildung in den letzten 3 Jahren war dies nach dem heurigen Muttertagskonzert sein erster großer Auftritt in der Öffentlichkeit und vor einer fachkundigen Jury. Für die Marktmusikkapelle Vöcklamarkt stellt dieser Erfolg etwas Besonderes dar - ist es doch der erste „Ausgezeichnete Erfolg“ bei Konzertwertungen im Bezirk Vöcklabruck nach einigen Jahren Durststrecke.

Ich gratuliere der Marktmusikkapelle Vöcklamarkt unter der Leitung von Kapellmeister Ferdinand Winter herzlich zu diesem Erfolg.



Marktmusikkapelle Vöcklamarkt bei der Herbst-Konzertwertung in Timelkam
Foto: Gottfried Hemetsberger

Jahresrückblick 2011

NEUJAHRSEMPFANG 2011

Beim Neujahrsempfang 2011 für die Vöcklamarkter Vereine wurden an verdiente Vöcklamarkterinnen und Vöcklamarkter Ehrungen verliehen. Maria Anna Lachinger, Eduard Gruber und Franz Kinast wurden mit dem **Ehrenring** ausgezeichnet. **Ehrennadeln und Urkunden** wurden in den Bereichen Soziales, Sport u. Kultur vergeben.

Am 25. Jänner 2011 verstarb unser **Ehrenbürger** und Altbürgermeister Konsulent **Ferdinand Beer**. Die Marktgemeinde Vöcklamarkt wird ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

In den ersten Wochen des Jahres ging die neue **Abwasserbeseitigungsanlage Wies-Moos-Wilding-Krichpoint** in Betrieb.

SIEDLUNGSPROJEKT „HOARSTUBN“ SCHMIDHAM

Mit diesem Wohnbauprojekt hat die Marktgemeinde günstiges Bauland geschaffen, das seit dem Frühjahr auch bebaut wird.

BESUCH BEI DER PARTNERGEMEINDE MERTZIG

Ein von besonderer Gastfreundschaft geprägtes Wochenende verbrachten Mitglieder des Gemeinderates und Gemeindebedienstete Ende März in unserer Partnergemeinde Mertzig in Luxemburg.

FLURREINIGUNGSAKTION

Knapp 200 Helfer beteiligten sich im April an der Flurreinigungsaktion in unserer Gemeinde und säuberten Wiesen, Wege, Wälder u. Dorfplätze.

ÜBERARBEITUNG OEK UND „INNOVATIONSACHSE“

In der letzten Gemeinderatssitzung vor der Sommerpause wurde das überarbeitete Ortsentwicklungskonzept (OEK) beschlossen. Darin werden die zukünftigen Flächenentwicklungen in der Gemeinde geregelt. Mit dem Entwurf der „Innovationsachse“ wurde zusätzliches Hauptaugenmerk auf die zukünftige Entwicklung im Zentrum gelegt.

AUGENÄRZTIN IN VÖCKLAMARKT

Am 1. Juli eröffnete Dr. Marion Stöger ihre Augenarztpraxis im Moserhaus.

NEUE KINDERSPIELPLÄTZE

In kurzer Bauzeit und unter tatkräftiger Mithilfe freiwilliger Helfer entstand neben der Volksschule ein öffentlicher Kinderspielplatz, der am 1. Juli seiner Bestimmung übergeben werden konnte. Auch die Kinder aus Mösendorf dürfen sich über einen neu angelegten Spielplatz an der Südseite des Dorfes freuen.

20 JAHRE MONTESSORI-KINDERGARTEN

feierte der Verein heuer mit einem großen Fest.

Unserer Ehrenbürgerin **Maria Mair** wurde für die verdienstvolle Arbeit, besonders für die Dorferneuerung Schmidham, der Titel **Konsulentin** verliehen.

Im September wurde mit der Pfarre, sowie den Gemeinden Pfaffing, Fornach und Vöcklamarkt die gemeinsame Trägerschaft des **neuen Lesezentrums** beschlossen.

TAG DER OFFENEN SCHULTÜREN

Mit einem **Tag der Offenen Schultüren** wurden die Sanierungsarbeiten an der Volksschule abgeschlossen. Unsere Schulen präsentierten die Bildungseinrichtungen an diesem Tag 500 interessierten Besuchern.

Der Vöcklamarkter **Dr. Wilhelm Burger** wird neuer Dekan an der Fachhochschule Hagenberg.

Mit der zweiten Auflage des **Vöcklamarkter Kulturabos** konnten wir wieder ein Kulturangebot für Groß und Klein zu attraktiven Preisen anbieten.

STRASSENBAUPAKET 2009 – 2011 ABGESCHLOSSEN

Asphaltierungen bzw. Sanierungen wurden an Siedlungsstraßen in Mösendorf, Schmidham, Hainberg und Walchen und an der Gemeindestraße von Haid nach Walchen durchgeführt. Weiters wurde die Aufschließungsstraße im Betriebsbaugelände Haid hergestellt. Mit den Sanierungsarbeiten in Aierzelten, der Trenauer-Gemeindestraße und verschiedenen kleineren Maßnahmen konnte das **Straßenbaupaket** abgeschlossen werden.

VÖCKLAMARKTER HOLZINDUSTRIE

Seit November ist das seit fast drei Jahren stillstehende Sägewerk der neuen Eigentümer **VM Holz** wieder in Betrieb. Zur Zeit sind dort wieder ca. 60 Personen beschäftigt.

NEWS AUF UNSERER HOMEPAGE

www.vocklamarkt.at

Auf unserer Homepage www.vocklamarkt.at finden Sie nicht nur die neueste Ausgabe der Gemeindezeitung und aktuelle Termine, sondern auch ein Verzeichnis über Betriebsbaugrundstücke, Baugrundstücke, Verkauf von Häusern u. Wohnungen, Mietwohnungen, Geschäftslokale, usw.

Es besteht die Möglichkeit, auch Ihr Grundstück, Wohnhaus, etc. in diese Liste eintragen zu lassen.

Schicken Sie uns dazu ein Mail an die Adresse: hemetsberger@vocklamarkt.ooe.gv.at



Hat Ihr Kind einen eigenen REISEPASS ODER PERSONALAUSWEIS?

Miteintragungen von Kindern im Pass der Eltern sind nur noch bis 15.6.2012 gültig! Dann braucht jedes Kind für eine Auslandsreise (auch in EU-Staaten) einen eigenen Pass oder Personalausweis.

Pässe sind weltweit, Personalausweise (im Checkkartenformat) in 37 Ländern gültig.

Gültigkeitsdauer von Kinderpässen und Personalausweisen:

Kinder ab Geburt

bis 2 Jahre: 2 Jahre gültig

Kinder von 2 - 12 Jahre: 5 Jahre gültig

Kinder ab 12 Jahren: 10 Jahre gültig

Gebühren:

Alle Dokumente von 0 – 2 Jahren sind gratis.

Pässe bis 12 Jahre: € 30,00

Personalausweise bis 16 Jahre: € 26,30

Pässe ab 12 Jahren: € 75,90

Personalausweise ab 16 Jahren: € 61,50

Erforderliche Dokumente:

- Geburtsurkunde des Kindes
- (eigener) Staatsbürgerschaftsnachweis des Kindes
- 1 Passfoto
- Sorgerechtsnachweis (bei geschiedener Ehe)
- Reisepass der Eltern, wenn das Kind eingetragen ist

Weitere Dokumente können erforderlich sein.

Jedes Kind und ein Sorgeberechtigter müssen bei der Antragstellung anwesend sein.

WIR SIND IN DEN SCHULFERIEN FÜR SIE DA.

Zuständige Stelle:

Die Marktgemeinde Vöcklamarkt bietet ihren Bürgern weiterhin das Service Passanträge zu bearbeiten und der Bezirkshauptmannschaft weiterzuleiten. Der fertige Pass oder PA wird Ihnen direkt von der Staatsdruckerei zugesandt.



Die Gemeinde hat 2 Fingerprintscanner angekauft und kann Kinder- und Erwachsenenpässe bearbeiten.

Ihr Kind hat noch keinen eigenen Staatsbürgerschaftsnachweis?

Zuständig für die Ausstellung ist das Marktgemeindeamt, Standesamt.

Erforderliche Dokumente:

- Geburtsurkunde des Kindes
- Staatsbürgerschaftsnachweis der Mutter (bei unehelicher Geburt)
- Heiratsurkunde und Staatsbürgerschaftsnachweise der Eltern (bei ehelicher Geburt)
- Kosten: € 40,60

Für Fragen und Passanträge wenden Sie sich bitte an die Bearbeiterinnen im Zimmer 3.

Johanna Redlinger

Tel.: 2655-21

Sladjana Nikolic

Tel.: 2655-22

Carina Lehner

Tel.: 2655-23

www.help.gv.at

ASZ - ÖFFNUNGSZEITEN WEIHNACHTSFEIERTAGE

Samstag,
24.12.2011

geschlossen
(kein Ersatztag)

Samstag,
31.12.2011

8:00 - 12:00 Uhr

ASZ-Öffnungszeiten:

Montag 8 - 12 Uhr

Dienstag 8 - 13 Uhr
und 14 - 18 Uhr

Freitag 8 - 18 Uhr

Samstag 8 - 12 Uhr



Tel. Nr.:
07682/2306

KINDERGARTEN ZU BESUCH

bei der Firma Bau Pesendorfer

Ende November durften die Schulanfänger des Pfarrcaritaskindergartens die ortsansässige Baufirma Pesendorfer besuchen.

Nach der persönlichen Begrüßung durch Herrn Gallus Pesendorfer führten der Geschäftsführer Reinhard Köpl sowie der Bauleiter Christian Asamer rund 25 hochinteressierte Kinder durch den Betrieb.

Die Kinder lernten die Zimmerei, die Eisenbiegerei, den Lagerplatz für sämtliches Baumaterial, sowie den großen Fuhrpark kennen, bevor sie sich selber als Maurer versuchen durften.

Zum Abschluss gab es für alle Kinder noch eine Jause im Belegschaftsraum. Die vielen Eindrücke und Erlebnisse können die Kinder derzeit an einer großen Schachtelbaustelle im Turnsaal verarbeiten und im Rollenspiel umsetzen.

Wir bedanken uns bei der Firma Bau Pesendorfer und den engagierten Mitarbeitern, dass sie sich die Zeit genommen haben und den Kindern auf kindgerechte Weise einen Einblick in die Berufswelt der Erwachsenen ermöglicht haben!



Das Team des Pfarrcaritaskindergartens

AUS UNSEREM ALTEN & PFLEGEZENTRUM

Schülerinnen und Schüler der Polytechnischen Schule im APZ



Kurz vor dem ersten Adventsonntag, am 24. November kam eine Klasse der Polytechnischen Schule Vöcklamarkt mit ihrer Lehrerin, Frau Daniela Koch, ins Alten- und Pflegezentrum, um einen Wohnbereich adventlich-weihnachtlich zu dekorieren.

Dieser „Einsatz“ der Jugendlichen erfolgte im Rahmen einer Kooperation, um die alten Menschen mit den heranwachsenden jungen Leuten in Kontakt zu bringen. Federführend bei der Projektbetreuung ist im APZ Pflegedienstleiterin Claudia Rogl.

Die Polytechnische Schule dauert ein Jahr und hat die Aufgabe auf das Berufsleben vorzubereiten. Die Schüler werden je nach Interesse, Neigungen, Begabungen und Fähigkeiten für die Lehre und

Berufsschule bestmöglich qualifiziert. Die Schule hat sich außerdem die Hinführung zu sozialer Kompetenz der Jugendlichen zur Aufgabe gemacht.

Dir. Andreas Berger sieht daher im Kontakt der Schülerinnen und Schüler mit den alten Menschen einen wertvollen Beitrag für die Persönlichkeitsbildung der jungen Leute. Denn es zeigte sich, dass viele Schüler keine Vorstellung davon hatten, wie die Menschen in einem Alten- und Pflegeheim leben bzw. wie dort gearbeitet wird.

Manche waren verwundert, dass es da einen Vogelkäfig mit Wellensittichen gibt und der Hauskater Schnurli durch die Stockwerke spaziert.

Die Jugendlichen konnten erkennen, dass viele der Heimbewohner sehr pflegebedürftig, manche aber noch recht

flott und rüstig sind und dass das Leben im Heim gar nicht so „exotisch“ ist, wie man es sich vielleicht vorstellt.



Schülerinnen mit ihrer Lehrerin Daniela Koch beim weihnachtlichen Dekorieren
Foto: APZ Vöcklamarkt

Vöcklataler TISCHTENNISMEISTERSCHAFTEN

Nach 2008 fanden am 20. November die 2. Vöcklataler Tischtennismeisterschaften für Vereins- und Hobbyspieler in der Vöcklamarkter Mehrzweckhalle statt.

In 10 Bewerbungen trugen 87 Spieler aus 23 Vereinen mehr als 200 Spiele aus, bevor am Sonntag Abend die Sieger geehrt werden konnten.

Im Finale des A-Bewerbs traf Titelverteidiger Tang Tu Kiet aus Lenzing auf den Vöcklamarkter Fritz Schneeweiß, der sich im Semifinale überraschend gegen Landesligaspieler Florian Helminger aus Vorchdorf durchgesetzt hatte.

Die zahlreichen, jugendlichen Teilnehmer aus unserem Verein zeigten wie gut die Nachwuchsarbeit im Vöcklamarkter Tischtennis derzeit funktioniert und

welches Potential hier noch vorhanden ist. Dank der Mithilfe unzähliger Vereinsmitglieder wurde ein perfekter Rahmen für diese Veranstaltung geschaffen. Einen wichtigen Beitrag leisteten auch die lokalen Betriebe und Personen durch ihre zahlreichen Pokal- und Plakatspenden.

Wir möchten schon jetzt auf unsere 3. Vöcklataler-Meisterschaften im Jahr 2014 hinweisen. Ausreden für Hobbyspieler, dass sie nicht genug Zeit zum Trainieren gehabt hätten, gelten für die nächste Veranstaltung nicht mehr.



Viel Zeit für uns nahm sich Vizebürgermeister Mag. Stefan Bachinger (Foto links), der am Sonntag Morgen die Begrüßung und am Abend die Siegerehrung durchführte.
Fotos: Ing. Herbert Teufel



Die vollständige Siegerliste und Bilder der Veranstaltung sind auf der Homepage der Sektion Tischtennis zu finden unter <http://tt.vöcklamarkt.at/>

WASSERZÄHLERWECHSEL

Die Firma Leopold Meister, Gries 18, Tel. 07682/6643 wird Ende Jänner bis Februar 2012 im Auftrag der Marktgemeinde Vöcklamarkt in folgenden Straßen und Ortschaften den turnusmäßigen (5 Jahre) Wasserzählertausch durchführen:

Hainberg, Mörasing, Mühlreith, Schmidham, Salzburger Straße, Sonnenleitenweg, Walchen und Unterholz.

INFORMATION ÖBB FAHRPLAN 2012

Am 11. Dezember 2011 trat der neue Fahrplan der ÖBB-Personenverkehr AG in Kraft. Wie jedes Jahr wurden am zweiten Sonntag im Dezember in ganz Europa Fahrpläne aktualisiert und an neue Gegebenheiten angepasst.

Die Marktgemeinde hat 100 Fahrplanhefte für die Vöcklamarkterinnen und Vöcklamarkter bestellt. Diese liegen zur freien Entnahme in den Informationsständen am Gemeindeamt auf.

Weitere Informationen zum Fahrplan finden Sie auf der Homepage: www.oberoesterreich.oebb.at



MÜLLABFUHRPLAN 2012

Dieser Ausgabe können Sie den Müllabfuhrplan für das Jahr 2012 entnehmen.

Wenn Sie eine Änderung des Abfuhrtermins wünschen, nehmen Sie den Aufkleber von der Mülltonne ab und kommen Sie damit zum Gemeindeamt.

Eine Ummeldung des Abfallintervalles ist künftig ausnahmslos nur mehr vierteljährlich möglich.

An- u. Abmeldungen können jederzeit vorgenommen werden.

Für weitere Fragen steht Ihnen der Bearbeiter, Robert Hemetsberger, Tel. Nr. 07682/2655-25, gerne zur Verfügung.

Gelebte Dorfgemeinschaft IN DER ADVENTZEIT

Seit Jahren organisiert die Feuerwehr Mösendorf einen Adventmarkt, der auch heuer wieder sehr gut besucht war.

Für vorweihnachtliche Stimmung sorgte wiederum eine Bläsergruppe der Marktmusikkapelle. Der Nikolaus verteilte an die anwesenden Kinder Nikolaussäckchen. Auch die Erwachsenen konnten sich mit Weihnachtsbäckerei, Maroni, Pofesen, Würstl, Glühwein u. Punsch kulinarisch auf die Weihnachtszeit einstellen.

Der Nikolaus zu Besuch in Mösendorf
Foto: Gemeinde



Vielen Dank an ALLE, die zum Gelingen dieses kleinen, aber feinen Adventmarktes ihren Beitrag (Kekse backen, Maroni braten, Glühwein kochen,) geleistet haben.

SPENDENÜBERGABE BAU PESENDORFER an Lebenshilfe OÖ, Tagesheimstätte Vöcklamarkt

Das Unternehmen Bau Pesendorfer hat für die Anliegen und Wünsche der Vöcklamarkter Lebenshilfe OÖ-Einrichtungen immer ein offenes Ohr.

So unterstützt das Bauunternehmen zum Beispiel die Tagesheimstätte seit vielen Jahren nicht nur finanziell, sondern stellt den Sport-Teams auch dementsprechende Bekleidung zur Verfügung.

Erst vor kurzem hat Bau Pesendorfer wieder sein soziales Engagement eindrucksvoll unter Beweis gestellt. Kommerzialrat Ing. Gallus Pesendorfer und Prokurist Reinhard Köpl haben an die

stellvertretende Arbeitsgruppenobfrau Christine Nußbaumer sowie Einrichtungsleiter Hans Schneider einen Spendenscheck in Höhe von 2.500,- Euro überreicht. Bau Pesendorfer verzichtet somit auf Weihnachtsgeschenke für Kunden und spendet stattdessen für den guten Zweck.

„Wir freuen uns sehr über die großzügige Unterstützung“, bedanken sich Christine Nußbaumer und Hans Schneider recht herzlich.

BAU PESENDORFER
seit 1889 um Sie bemüht!

GESCHÄTZTE KUNDEN!

WIR BEDANKEN UNS FÜR IHR VERTRAUEN
UND DIE GUTE ZUSAMMENARBEIT.

UNSERE FIRMA
HAT SICH ENTSCLOSSEN,
AUCH HEUER
KEINE
KUNDENWEIHNACHTSGESCHENKE
ZU VERTEILEN,
STATTDEN DIESER BETRÄGE
ZU SPENDEN.



LEBENSHILFE VÖCKLAMARKT


PLANUNG


HOCHBAU


ZIMMEREI


BAUSTOFFE

www.bau-pesendorfer.at - Tel.: 0 76 82 / 33 77-0

v.l.n.r.: Tagesheimstättenleiter Hans Schneider, KR Ing. Gallus Pesendorfer, stv. Arbeitsgruppenobfrau Christine Nußbaumer, Prokurist Reinhard Köpl
Foto: TH Vöcklamarkt

Frohe Weihnachten und alles Gute im Jahr 2012 wünscht das Team von

Ein besonderer Dank gilt allen Kindern, die sich das ganze Jahr über sehr ordentlich bei den Schulbusfahrten verhalten haben. So können wir auf ein positives Jahr ohne besondere Vorkommnisse zurück blicken.



AUSFLUGSPROGRAMM - VORSCHAU 2012

20. Jänner:
Night of the Jumps
Tips Arena Linz
Preis: € 75,-/Person

7. - 10. Juni:
Sonne schnuppern - Caorle

28. Juni:
Glocknerwallfahrt

24. Jänner:
Nightrace – Schladming
Preis: € 63,-/Person

Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen / Anmeldung und weitere Infos unter der Tel. Nr.: 07682/2150

VOLKSTANZGRUPPE VÖCKLAMARKT

Wer möchte Schuhplatteln und Volkstänze lernen?

„Die Wurzeln des Schuhplatteln gehen wahrscheinlich bis ins Mittelalter zurück. Seine Erfinder waren einfache Leute wie Bauern, Jäger und Holzfäller. Ziel war es damals, durch einen starken, wagemutigen Tanz das Dirndl zu beeindrucken.“



Uns, die Volkstanzgruppe Vöcklamarkt, gibt es schon seit 35 Jahren. Wir suchen Nachwuchs - Mädchen und Burschen ab 16 Jahren - und möchten bereits Anfang Jänner mit Euch zu proben beginnen.

Wenn wir Euer Interesse geweckt haben, dann meldet Euch bitte bei unserem Chef, Herrn Thomas Gramlinger unter der Tel. Nr.: 0664/44 29 109

FC BAYERN FANCLUB VÖCKLAMARKT

Weihnachtsfeier 2011

Einen besonderen Stargast konnte der FC Bayern Fanclub Vöcklamarkt 2011 bei seiner ersten Weihnachtsfeier am 4. Dezember im Gasthaus „Grüner Baum“ begrüßen.

Bayern-Star und österreichischer Nationalspieler David Alaba stand den 150 Teilnehmern Rede und Antwort.

„Ein freundlicher und sympathischer Bursch, der jeden Autogramm- u. Fotowunsch erfüllte und alle Fragen beantwortete“, so Vizepräsident Franz Riedl.

Besonders begeistert waren natürlich die Nachwuchskicker der UVB Vöcklamarkt.

Mehr als 100 Mitglieder zählt mittlerweile der Verein, der erst heuer im April aus der Taufe gehoben wurde. Neuzugänge sind herzlich willkommen. Wer dem Verein beitreten möchte, kann mit dem Fanclub-Präsidenten Markus Scherndl oder dem Schriftführer Gerhard Mayr Kontakt aufnehmen.



v.l.n.r.: Fanclub-Präsident Markus Scherndl, Bayern-Star David Alaba, Vize-Präsident Franz Riedl, Schriftführer u. Kassier Gerhard Mayr
Foto: Franz Riedl

GRÜNDER-WORKSHOPS DES GRÜNDER-SERVICE DER WKO VÖCKLABRUCK

Unternehmer zu werden ist eine hervorragende Chance für Menschen, die gestalten möchten und sich dabei gerne immer wieder neuen Herausforderungen stellen. Damit die eigene Selbständigkeit zur Erfolgsstory wird, ist eine gute Gründungsvorbereitung das Fundament. In einem Gründer-Workshop erfahren angehende Jungunternehmer alles Wesentliche, um die Weichen in die Selbständigkeit richtig zu stellen.

Im 1. Halbjahr 2012 sind in der WKO Vöcklabruck folgende Termine geplant:

Montag, 23. Jänner 2012

Montag, 27. Februar 2012

Mittwoch, 21. März 2012

Alle Veranstaltungen finden von 17:00 bis 20:30 Uhr in der WKO Vöcklabruck, Robert-Kunz-Strasse 9, statt.

Anmeldungen zu den einzelnen Gründer-Workshops sind unter Tel. 05-90909 oder per E-Mail unter sc.veranstaltung@wkooe.at möglich.

BENÖTIGEN SIE HILFE ODER UNTERSTÜTZUNG?

- bei der Pflege Ihrer Angehörigen (wie z.B. beim An- und Auskleiden, bei der Körperpflege, im Haushalt, bei Besorgungen und Begleitsdienste bei Arztbesuchen etc.) durch unsere Mobile Hilfe und Betreuung
- 24- Stunden-Betreuung
- durch mobile Physiotherapie und Logopädie, die zu Ihnen ins Haus kommt
- im Haushalt durch unser Haus- und Heimservice
- mit dem Notruftelefon, dem „Retter am Handgelenk“ und mit vielem mehr.

Informationen erhalten Sie:

Im Hilfswerk
Vöcklabruck,
Ferdinand-Öttl-Str.14
4840 Vöcklabruck
Tel: 07672/90230

E-Mail: voecklabruck@ooe.hilfswerk.at





Brandschutz in der Weihnachtszeit

ZIVILSCHUTZ

Alle Jahre wieder steigen in der Advent- und Weihnachtszeit die Brandfälle sprunghaft an. In den meisten Fällen sind Leichtsinn und Unachtsamkeit die Gründe für rund 500 Wohnungsbrände in Österreich.

Wichtige Tipps, damit Ihre Weihnachtsfeier nicht zum Wohnungsbrand führt.

✿ Stellen Sie Ihren Adventkranz, das Weihnachtsgesteck oder den **Christbaum nicht unmittelbar direkt auf bzw. neben brennbare Stoffe** wie Polstermöbel und Vorhänge.

✿ Achten Sie besonders am Weihnachtsabend auf den **Adventkranz**. Dieser ist zu diesem Zeitpunkt bereits **ausgetrocknet** und **entzündet** sich **explosionsartig**.

✿ Schaffen Sie sich einen **standsicheren Christbaumfuß** an, der womöglich **mit Wasser gefüllt** werden kann.

✿ Achten Sie darauf, dass **Zweige und Dekorationsmaterial** einen **möglichst großen Abstand** zu den **Kerzen** aufweisen.

✿ **Entzünden** Sie die **Kerzen** Ihres Christbaumes von **oben nach unten** und **löschen** Sie diese natürlich von **unten nach oben** aus. Lassen Sie die Kerzen nie ganz herunterbrennen.

✿ Ihre Weihnachtsgeschenke, der Christbaum und andere **brennbare Materialien** sind durch die **glühend abspritzenden Funken** der **Wunderkerzen** und **Sternspritzer** akut gefährdet.

✿ Das **Reisig** der Adventkränze, der Weihnachtsgestecke und Christbäume **trocknet** in Ihrer **warmen Wohnung innerhalb einer Woche aus**. Die **ausgetrockneten Nadeln** können durch **einen Funken** oder eine **ganz herunterbrennende Kerze** **entzündet** werden und **explosionsartig verbrennen**.

✿ Einen **Kübel Wasser**, eine **Woldecke** (keine Kunstfaser) oder einen **Feuerlöscher** sollten Sie als **Löschhilfe** in der Nähe **bereithalten**.



UNSER TIPP!

Lassen Sie offenes Feuer und Licht nie ohne Aufsicht !



SICHER ist SICHER !





Bei Staubildung: RETTUNGSGASSE

ZIVILSCHUTZ

Ab 01. Jänner 2012 ist die Rettungsgasse auf Österreichs Autobahnen, Schnellstraßen bzw. Autostraßen Pflicht!

Die Rettungsgasse ermöglicht somit den Rettungskräften rascher zum Unfallort zu kommen und hilft mit, die Verkehrssicherheit zu verbessern.

WAS IST DIE RETTUNGSGASSE?

Fahrzeuglenker werden verpflichtet bei Stocken des Verkehrs eine Gasse zu bilden, um Einsatzfahrzeugen die Durchfahrt zu ermöglichen.



DIE RETTUNGSGASSE AUF ZWEI SPUREN



DIE RETTUNGSGASSE AUF MEHREREN SPUREN



WAS SIE TUN MÜSSEN !



Bei zweispurigen Fahrbahnen:

Die Fahrzeuglenker sind verpflichtet in der Mitte eine Gasse zu bilden.

Alle **Fahrzeuge links** weichen möglichst weit an den **linken Fahrbahnrand** aus. Alle **Fahrzeuge** auf der **rechten Spur** so weit wie notwendig **nach rechts**.



Bei 3 od. 4-streifigen Straßenabschnitten:

Die Fahrzeuglenker sind verpflichtet zwischen dem äußerst linken und dem daneben liegenden Fahrstreifen eine Gasse zu bilden.

Alle **Fahrzeuge** auf der **äußeren linken Fahrspur nach links**, alle anderen **Fahrzeuge** nach **rechts**.

Weitere Infos unter: www.rettungsgasse.com

BEI STAUBILDUNG - RETTUNGSGASSE

„Die Rettungsgasse funktioniert nur dann, wenn sich alle Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer daran halten und den Einsatzkräften eine schnelle und sichere Zufahrt zum Unfallort ermöglichen“.



Die Behinderung von Einsatzfahrzeugen sowie widerrechtliches Befahren der Rettungsgasse sind verboten (Strafe bis zu € 2.180,00).

Die Rettungsgasse kann auch Ihr Leben retten.

SICHER ist SICHER !



BLUTSPENDEAKTION IM NOVEMBER

Frau Inge Aschauer hat auch die vergangene Blutspendeaktion wieder bestens organisiert.

Unter den 212 Teilnehmern waren diesmal 15 Erstspender zu verzeichnen.

3 Spender wurden für 25x-iges, 2 Spender für 40 x-iges und 1 Spender für 60 x-iges Blutspenden ausgezeichnet.

Die Blutspendeaktion war wieder ein guter Erfolg. Die Leute fühlten sich wohl und es herrschte gute Stimmung.

INFORMATIONENABEND

Ausbildung Fach-Sozialbetreuung Schwerpunkt Altenarbeit

Die Altenbetreuungsschule des Landes OÖ ist ein Kompetenzzentrum für Bildung, Beratung und Entwicklung zum Thema "Alter(n)".

Durch den Unterricht erwerben Sie fundiertes praxisorientiertes Wissen in der Altenarbeit.

Die Ausbildung ist ein optimaler Einstieg ins Berufsleben.

Informationsabend:

Do, 12.01.2012, 18 Uhr, Altenbetreuungsschule Gaspoltshofen

Lehrgangsbeginn:

Mo, 30.01.2012 - Anmeldung jederzeit möglich!

Ausbildungsdauer:

2 Jahre,

3-4 Schultage / Woche

Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung!

Altenbetreuungsschule des Landes OÖ
Bildungseinrichtung für Berufe in der Altenarbeit



Wir freuen uns über Ihr Kommen!

4673 Gaspoltshofen, Hauptstraße 18, Tel. und Fax: +43 (0)7735 / 20047
e-mail: gasph.abs.post@ooe.gv.at, www.altenbetreuungsschule.at

APOTHEKENBEREITSCHAFTSDIENST JÄNNER 2012:

Die Dienstbereitschaft der Apotheken beginnt jeweils am Samstag 12 Uhr und endet am folgenden Samstag um 12 Uhr. (Im Falle, dass der Samstag ein gesetzlicher Feiertag ist, findet der Turnuswechsel am Freitag 18 Uhr statt.)

Edelweiß-Apotheke

Hauptstraße 4a, 4870 Vöcklamarkt
(07682) 6265

07. Jänner - 14. Jänner 2012

Apotheke „Zum schw. Adler“

Hauptstraße 86, 4890 Frankenmarkt
(07684) 6321

14. Jänner - 21. Jänner 2012

Schutzengel-Apotheke

Attergauer Str. 17, 4880 St. Georgen/A
(07667) 6251

24. Dezember - 31. Dezember 2011

21. Jänner - 28. Jänner 2012

Apotheke „Zum guten Hirten“

Hauptstraße 7, 4873 Frankenburg
(07683) 8234

31. Dezember - 07. Jänner 2012

28. Jänner - 04. Februar 2012

STAMMTISCH FÜR PFLEGENDE ANGEHÖRIGE

Die Betreuung und Pflege zuhause ist eine sehr persönliche Situation.

Das Aussprechen in einer Runde des Vertrauens und der wertschätzende Umgang damit bringt Erleichterung.

Termin: 12.01.2012, 20:00 Uhr

Ort: Alten- und Pflegezentrum Vöcklamarkt

THEMA: Richtiges Bewegen und Lagern von Kranken

- Grundsätze rückschonender Arbeitsweisen im Pflegealltag
- Lagerungswechsel im Bett: von der Seiten-

lage in die Rückenlage und umgekehrt

- Transfer vom Bett in den Sessel und umgekehrt
- Höherrutschen und Aufrechtsitzen im Bett

Wir werden die einzelnen Transfers praktisch üben!

Leitung: DGKS Christine Brandner (Rotes Kreuz)

Beitrag: freiwillige Spenden

Auf Ihr/Euer Kommen freuen sich Hermi und Maria.



FIT UND ENTSPANNT DURCH DIE SCHWANGERSCHAFT

- Yoga für Schwangere
- Entspannungs- und Atemübungen
- Beckenbodentraining
- Visualisierungen für mich und mein Baby
- Nacherleben der eigenen Schwangerschaft
- Gesprächsrunden und viele Infos zum Thema

Kosten: 8x 90 min, 60 €
Wo: Bewegungsraum des Kindergartens
Pfaffing
Kursleitung:
Dipl. MamaCoachess Hella Brandt

Bitte telefonisch anmelden:
0664/73869501

Mehr Infos und weitere Kurse auf:
www.mamacoach.net



Mit einem entspannten Körpergefühl und neuer Selbsterfahrung zur Geburt gehen! Dieser Kurs hilft Schwangeren, die eigene Kraft zu mobilisieren, und diese besondere Zeit der Schwangerschaft bewusst zu erleben und genießen.

Wann: 10. Jänner 2012, jeweils dienstags
19.30 Uhr



Die großen 4 der gesunden Jause kommen in die Box

Zur gesunden Schuljause dürfen die großen 4 nicht fehlen! Dazu zählen Getreideprodukte wie Brot oder Müsli, Milch und Käse, ein Stück Obst und Gemüse und ein Getränk.

- Brot & Co:**
- + Je dunkler das Pausenbrot, desto besser.
 - + Eine dicke Schnitte Brot, dafür den Belag dünner halten.
 - Semmel und Weißbrot sollen die Ausnahme sein.
- Milch & Käse:**
- + Käse unter 45 % F.i.T.
 - + Joghurt
 - + Milch
 - Süße Milchnacks und -riegel enthalten oft wenig Milch, dafür viel Zucker. Sie gelten daher eher als Naschereien.
- Obst & Gemüse:** + kann man auch auf das Brot legen
- Getränke:**
- + Wasser
 - + gut gespritzte Fruchtsäfte
 - + ungezuckerter Früchtetee
 - Limonaden, Fruchtnektare oder Sirupe enthalten viel Zucker. Auf alle Fälle mit Wasser verdünnen!
 - Eistee und Cola-Getränke enthalten viel Zucker und Koffein.

PILATES

Bewegung – Atmung – Muskelentspannung – Wirbelsäulenkräftigung
Gönne deinem Rücken etwas Gutes

Ort: Alten- u. Pflegezentrum -Turnsaal
Zeit: jeden Dienstag, 19:00 - 20:00 Uhr
Beginn: Di.17.01. - Di. 22.05.2012

1. SCHNUPPEREINHEIT gratis

Kosten: jede EINHEIT a` € 8.00.-
oder Partnerarif a` € 7.00.-

Mitzubringen:
bequeme Kleidung, Socken, Turnmatte

Leitung u. Anmeldung:
Gerti Hauser, dipl. Pilatetrainerin
Tel.Nr.: 07682/2617 oder
0676/35 59 472



BURN-OUT PROPHYLAXE ODER - WIE KOCHT MAN EINEN FROSCH - MIT GISELA STEINKOGLER

Freitag, 20.01.2012,
19:30 Uhr, Pfarrsaal Vöcklamarkt

- Was ist „Burn-Out“?
- Wie entsteht Stress?
 - Worin besteht eingetragenes Stressmanagement?
 - Wie kann ich meine persönliche Gesundheitsgefährdung wissenschaftlich testen lassen?
 - Übung, bei der man sieht, wie individuell Stress wirkt.





Die Marktgemeinde Vöcklamarkt bedauert 36 Todesfälle im Jahr 2011



*Wir werden den
Verstorbenen ein
ehrendes Gedenken
bewahren!*

2010

Schatzl Juliana	Herrnwiesweg	87
Feichtinger Richard	Herrnsteg	53
Weber Katharina	Westbahnstraße	87

2011

Fischer Maria	Pfaffinger Straße	89
Steiner Katharina	Blumenstraße	67
Linder Adam	Salzburger Straße	74
Gramlinger Franz	Haushamer Straße	77
Konsulent Beer Ferdinand	Dr.-Scheiber-Straße	91
Erl Anna	Gries	89
Brunschütz Sonja	Moserstraße	70
Riedl Maria	Blumenstraße	82
Biberhofer Friedrich	Herrnwiesweg	82
Aicher Maria	Schmidham	89
Burger Paula	Prof.-Böhm-Straße	75
Syen Bibiana	Frankenburger Straße	74
Weidinger Walter	Exlwöhr	81
Aigner Ludmila	Herrnwiesweg	80
Steiner Franziska	Herrnwiesweg	89
DI Küffer Erwin	Dr.-Scheiber-Straße	87
Lettner Aloisia	Herrnwiesweg	92
Reiter Franz	Exlwöhr	59
Sammer Maria	Herrnwiesweg	87
Kriechbaum Felix	Moos	78
Leitner Ernst	Franz-Rager-Straße	75
Klein Karl	Herrnwiesweg	91
Renetseder Erwin	Au	61
Barbul Ružica	Wultingergasse	62
Illig Marianne	Maulham	63
Herbst Franz	Kalvarienberg	53
Harrant Aloisia	Schmidham	81
Nini Johann	Mühlreith	76
Pixner Josefa	Redl	84
Huber Theresia	Mörasing	90
Rauchenzauner Theresia	Herrnwiesweg	82
Steininger Relinde	Schmidham	52
Wolkerstorfer Andrea	Blumenstraße	48
Six Max	Herrnwiesweg	87
Groher Maria	Herrnwiesweg	84
Bauernfeind Theresia	Herrnwiesweg	91

Benefiz – Filmabend zu Gunsten des neuen Lesezentrums „FECHILA“

**Donnerstag, 05.01.2012, 20 Uhr,
Pfarrsaal Vöcklamarkt**

Großartiges ist gelungen!

Durch die Trägerschaft der Gemeinden Vöcklamarkt, Pfaffing und Fornach gemeinsam mit der Pfarre Vöcklamarkt kann die bisherige Pfarrbücherei neue, größere Räume direkt am Marktplatz in Vöcklamarkt beziehen.

Um die notwendigen Neuanschaffungen bzw. Adaptierungsarbeiten der Räume zu unterstützen, wird am 5. Jänner 2012, um 20:00 Uhr, im Pfarrsaal Vöcklamarkt der Film „Das Labyrinth der Wörter“ gezeigt. Als Eintritt erbitten wir eine Spende für die neue Bücherei.

Der Film:

Es ist die Geschichte über eine dieser Begegnungen, die das ganze Leben verändern können: das Zusammentreffen in einem Park zwischen Germain (Gérard Depardieu), um die 50, praktisch Analphabet, und Margueritte (Gisèle Casadesus), einer kleinen alten Dame und leidenschaftlichen Leserin. Vierzig Jahre und hundert Kilo trennen sie. Eines Tages setzt sich Germain zufällig neben sie. Margueritte liest ihm Passagen aus Romanen vor und eröffnet ihm die Welt und die Magie der Bücher, von denen sich Germain immer ausgeschlossen fühlte. Für sein Umfeld, die



Freunde im Bistro, die ihn bis jetzt für einen Einfaltspinsel hielten, wechselt die Dummheit mit einem Mal die Seite. Aber Margueritte verliert immer mehr ihr Augenlicht und aus tief empfundener Freundschaft zu dieser charmanten, verschmitzten und aufmerksamen alten Dame, übt Germain lesen und zeigt ihr, dass er in der Lage sein wird, ihr vorzulesen, wenn sie selbst es nicht mehr kann.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und Ihre Unterstützung!

Einladung zum Filmfrühstück

**Samstag, 28.01.2012, 8 - 11 Uhr,
Pfarrsaal Vöcklamarkt**
Veranstalter: Kath. Frauenbewegung



Einladung zum Philatelietag

**Mittwoch, 04.01.2012,
Postfiliale Vöcklamarkt**



Am Philatelietag werden in der Postfiliale Vöcklamarkt sämtliche, vorrätige Sondermarken gezeigt und zum Kauf angeboten. Bei einem Einkauf von Philatelieprodukten im Wert von € 20,- erhält man die personalisierte Briefmarke anlässlich dieses Philatelietales geschenkt. Das Markenbild stellt eine Federzeichnung der Pfarrkirche Vöcklamarkt von Frau Ilse Kiener dar.

Mutter-Kind-Treff

**Dienstag, 10.01.2012 u. 24.01.2012,
9 - 11 Uhr, Pfarrsaal Vöcklamarkt**

Jeden 2. und 4. Dienstag im Monat lädt die Jung-Mütter-Runde der KfB-Vöcklamarkt wieder alle jungen Frauen und Mütter - egal ob mit oder ohne Kinder - zu einem „zweiten Frühstück“ ins Pfarrheim Vöcklamarkt ein, um Kontakte zu knüpfen und sich auszutauschen.

Auf euer Kommen freuen sich Ruth Aigner und Gisi Pillichshammer!

Sozialsprechttag des Pensionistenverbandes Vöcklamarkt

**Donnerstag, 19.01.2012, 16:00 Uhr
im Gasthaus Hodetz**



Einladung zum Faschingsball

Sonntag, 22.01.2012, 14:00 Uhr, Gasthaus Fellner

- Musik: „da Willi und da Franz“
- große Tombola
- Schnapsbar
- Masken erwünscht – schöne Preise
- Kuchenbuffet

Über zahlreichen Besuch freut sich die Pensionisten-Ortsgruppe Vöcklamarkt/Pfaffing.

Zauberclown Poppo

Samstag, 21. Jänner 2011, 16 Uhr, Pfarrsaal Vöcklamarkt

Viele Kinder kennen ihn schon in ganz Österreich, den Poppo!
Denn er ist ein ganz witziger Kerl. Clown Poppo bringt viel Spaß und seine Lieder mit. Clown Poppo ist der Liebling der Kinder! Mit dem frechen Hasen Stinnki und Clown Poppo bleibt wohl kein Auge trocken!

Aber in Poppo's Bauchrednerprogramm haben neben dem Hasen Stinnki auch die Ente Rodriquez und die Känguruh-Dame Laurentia ihren festen Platz eingenommen.

Eintritt:

Kinder EUR 5,-

Erwachsene EUR 3,-

Kartenvorverkauf

Gemeindeamt Vöcklamarkt



Österreichischer Alpenverein - Ortsgruppe Vöcklamarkt



Winterprogramm 2012

Samstag, 07.01.2012

Osterhorngruppe - Gipfel je nach Möglichkeit

Begleiter: Huber Stephan

Mittwoch, 11.01.2012

Kollmannsberg (957) - Alpenvorland

Aufstieg von Neukirchen bei Altmünster (566) „Bergwanderung“

Begleiterin: Stöckl Hannelore

Freitag, 13.01.2012

Jahrestreffen mit Fotorückblick

Gasthaus Rauchenschwandner, 20:00 Uhr

Samstag, 21.01.2012

Speickwiese (2010) - Totes Gebirge

Von Rossleiten (670) ausgehend

Begleiter: Huber Stephan

Sonntag, 29.01.2012

Loibersbacher Höhe (1456) - Osterhorngruppe

Schneeschuhwanderung vom Döllerer (850)

Begleiter: Zehentner Fritz



MITTERNACHTS- U. SHOWEINLAGEN

SCHÄTZSPIEL

MIT DER
„FRANKENBURGER
FASCHINGSGILDE“



Ball der Vöcklamarkter

07.01.2012 | Gasthaus
Fellner

TANZMUSIK: POST-BIG-BAND SALZBURG

**ABEND-
KLEIDUNG
OBLIGAT!**

EINLASS: 19.30 Uhr / ERÖFFNUNG: 20.00 Uhr

Tischreservierung beim Gemeindeamt Vöcklamarkt unter: 07682/2655

VVK: 10 EUR / AK: 12 EUR

VORVERKAUFSSTELLEN: Gemeindeamt - Volksbank - Raiffeisenbank - Sparkasse

VOLKSBANK
VÖCKLAMARKT-MONDSEE

Raiffeisenbank
Vöcklamarkt

SPARKASSE
Vöcklamarkt

DIE MARKTGEMEINDE VÖCKLAMARKT BEDANKT SICH HERZLICH FÜR DAS SPONSORING BEIM KULTURABO 2011/12



IMPRESSUM:

Medieninhaber und Herausgeber: Marktgemeinde Vöcklamarkt, Dr.-Scheiber-Straße 8, 4870 Vöcklamarkt,
f.d.l.v.: AL Wiesinger, Redaktion: Marktgemeinde Vöcklamarkt, Sekretariat, Tel. (07682) 2655-11,
Internet: www.voecklamarkt.at, E-mail: gemeinde@voecklamarkt.ooe.gv.at
Satz & Layout: 1st Company Handels- und Werbeagentur GmbH, 4870 Vöcklamarkt, www.1stcompany.at
Verlagspostamt: 4870 Vöcklamarkt Herstellung- u. Erscheinungsort: 4870 Vöcklamarkt

REDAKTIONSSCHLUSS: AUSGABE 02/2012 - DIENSTAG, 10.01.2012